

Herz 9 – Brandendes, kleines Yin

Bartosz Chmielnicki und Yair Maimon

Mit den Steckbriefen über Bilder von Akupunkturpunkten möchten wir Ihnen ein weiteres Fenster in die Schönheit der Chinesischen Medizin öffnen.

Erklärung des Namens

少 – *Shao* – etwas Kleines (*Xiao* 小), was in noch kleinere Teile unterteilt ist; wenig, geringer. Im vierten Ton ausgesprochen bedeutet es jung.

衝 – *Chong* – Das Zeichen *Chong* 重 (wiederholen oder schwer) befindet sich zwischen den beiden Teilen des Zeichens 行 *Xing* (gehen). Zusammen genommen bedeutet es eine mit großer Anstrengung wiederholte Aktion, nach vorwärts preschen, Schnellstraße (auf der man schnell fahren kann), zentraler Platz (auf dem sich alle Schnellstraßen treffen oder anfangen). Es beinhaltet auch eine Bedeutung von Macht, eine Bewegung mit großer Kraft.

Mögliche Übersetzungen

Kleinere Woge – Es gibt drei *Chong*-Punkte an drei Fingerspitzen. He 9 ist ein Wogen-(*Chong*-)Punkt am kleinen Finger.

Woge im *Shaoyin* – Die Holzqualität von He 9 belebt kräftig das Herz. Er kann also Verwendung finden bei Mangel an Freude, Ausdrucksmangel, Kälte sowie starker Leber-Stagnation.

Kleinere Schnellstraße – Als ein Holz-Punkt stärkt es die öffnende und ausdehnende Leistung des Herzens. Es kann also als Straße mit direktem Zugang zum Herzen dienen, die nicht von vielen begangen werden kann, da nur wenige die Berechtigung haben, dort entlang zu gehen.

Ruhig sein – Ein überschießendes Holz kann dazu führen, dass Feuer aufflammt und brennt und Hitze nach sich zieht (Bluthochdruck, Herzanfall, Reizbarkeit). In diesem Fall kann der Punkt sedierend genadelt werden, um das *Shen* zu beruhigen.

Andere Namen

經始 – *Jingshi* – Leitbahnanfang. Dieser Name bezieht sich auf den inneren Ursprung der Herz-Leitbahn beim Dünndarm. Außerdem besteht durch die Bezeichnung ein Zusammenhang zu einer der Schulen in der Chinesischen Medizin, bei der das ganze Leitbahn-System an diesem Punkt beginnt.

Lokalisation

Shaochong befindet sich an der radialen Seite des kleinen Fingers direkt neben der Ecke des Nagelfalzes.

Erklärung des Bildes

Sowohl der Aspekt des Holz-Punkts als auch des *Jing*-(Quell-)Punkts werden im Bild gezeigt. Als Holz-Punkt belebt er das Herz und bringt eine starke Bewegung ins *Shaoyin*. Dies findet sich bei dem Mönch, der *Qi Gong* macht – eine Meditation in Bewegung. Auf der einen Seite führt dies zu Frieden und Freude, was den *Shen* beruhigt, auf der anderen Seite ist es eine sehr kraftvolle Bewegung. Auf der psychoemotionalen Ebene kann man diesen Punkt als Kommunikator mit dem Herzen auffassen. Auf dem Bild findet sich das als kleine Straßen, die in das in den Baum eingeritzte Herz führen. Als Holz-Punkt kann es das Feuer beeinflussen und zur Klärung von Hitze verwendet werden. Diese Funktion wird in Form eines ausgelöschten Lagerfeuers dargestellt. Als *Jing*-(Quell-)Punkt übt He 9 einen starken Einfluss auf das andere Ende der Leitbahn aus. Deswegen wird dieser Punkt auch genommen, um im Speziellen Hitze aus den Augen zu klären (Haupt- und *Luo*-Leitbahn), aus dem Rachen (*Luo*-Leitbahn) und der Zunge (Verbindungsleitbahn). Der Mönch hat rote Augen und einen roten Kragen, um diese Funktionen zu verdeutlichen.



Abb. 1 Herz 9 (gezeichnet von Martyna Janik <http://mjhandmade.blogspot.com/>)

Die grüne Flagge mit dem Zeichen für Holz verdeutlicht die Verbindung des Punkts mit *Ding* 丁 – Feuer-Yin (Himmelsstamm) und Holz-Yin-Große-Bewegung aus dem Akupunktursystem der Himmelsstämme und Erdenzweige. Dort kommt es zum Einsatz bei einer starken Qi-Stagnation in der Leber, so dass das Herz nicht genährt werden kann, besonders wenn auch eine Schwäche in der Lunge vorliegt.

Hauptwirkungen und Indikationen

Auf der körperlichen Ebene wird He 9 sowohl zur Wiedererlangung des Bewusstseins verwendet als auch bei Palpitationen, Schmerzen oder Hitze in der Zunge und Schmerzen entlang der tendinomuskulären Leitbahn. Es ist auch einer der stärksten Punkte, um eine Stagnation in der Wandlungsphase Holz abzubauen.

1. Körperliche Ebene:

- **Wiederbelebung des Bewusstseins** – Als ein Holz-Punkt hat He 9 eine stark bewegende Funktion. Außerdem ist das Herz der Sitz des *Shen*. Deswegen stellt He 9 eine starke Verbindung zum *Shen* her. Es

stellt auf vielen Ebenen die Aufmerksamkeit wieder her. Dies bezieht sich sowohl darauf, im Hier und Jetzt präsent zu sein als auch aus dem Koma aufzuwecken. Diese kräftige Wirkung war in früheren Zeiten sehr geschätzt, so dass Verstorbene vor der Beerdigung in den kleinen Finger gebissen wurden, um niemanden im Koma zu beerdigen.

- **Palpitationen** – Als Holz-Punkt auf einer Feuer-Leitbahn kräftigt He 9 stark das Herz-Qi und ist bei Palpitationen durch Herz-Qi-Mangel indiziert.
- **Bewegt Leber-Stagnation und gleicht die Gallenblase aus** – He 9 befindet sich auf einer Feuer-Leitbahn und hat Holz-Qualität. Es ist außerdem ein Himmelsstamm-Punkt in Bezug auf Yin-Holz-Große-Bewegung. Diese Eigenschaften machen diesen Punkt sehr wirksam in der Behandlung jeglicher Stagnation in der Wandlungsphase Holz; Leber oder Gallenblase. Diese Wirkung wird bei der Behandlung von Gallenblasen-Kopfschmerzen ausgenutzt. Sie unterstützt auch eine klare Aussprache und die Kommunikation mit Liebe und

nicht Wut oder Wertung. Wenn die Gallenblase stagniert kann es nicht das Herz füttern, so dass man Wut anstatt Liebe fühlt.

- **Schmerzen an der Zungenwurzel, geschwollene Zunge, Zungenpressen** – Die *Luo*- und Verbindungs-Leitbahn des Herzens gehen durch den Rachen und die Zunge. Außerdem öffnet sich das Herz in die Zunge, so dass He 9 als *Jing/Ting*-Punkt einen starken Einfluss auf die Zunge hat. Besonders gilt dies für die Bewegung von Stagnation (Holz-Qualität) und die Beseitigung von Hitze (*Jing/Ting*-Qualität).
- **Schmerzen der Handfläche, die zu Ellenbogen, Achsel und Brust ziehen** – He 9 als *Jing/Ting*-Punkt ist der Anfang der tendinomuskulären Leitbahn. Aus diesem Grund wird er in der Behandlung jeglicher Schmerzen entlang dieser Leitbahn verwendet.

2. Transformation von Emotionen:

Shaochong hat eine kräftige transformierende Wirkung. Somit sollte er mit Respekt und zum richtigen Zeitpunkt zum Einsatz kommen, nachdem man den Patienten auf eine Veränderung vorbereitet hat.

- **Depression vom Feuer-Typ** – Als Holz-Punkt ist *Shaochong* ein sehr tonisierender Punkt für das Herz. Deswegen findet dieser Punkt bei Depressionen Verwendung, die durch ein Einsamkeitsgefühl und einem Abgeschnittensein von Liebe gekennzeichnet sind. Menschen in dieser Situation sind unfähig Freude zu empfinden und haben Schwierigkeiten in der Kommunikation. He 9 ist

auch bei verschiedenen Schmerzzuständen im Körper indiziert, da er eine bewegende Eigenschaft und die Fähigkeit, die Verbindung zum *Shen* wiederherzustellen, aufweist.

- **Depression vom Holz-Typ** – Nach innen gerichtete Wut führt zu Frustration, Depression und Holz-Stagnation. Wenn zudem noch eine Schwäche des Herzens (Schlaflosigkeit, Palpitationen) kommt, bewegt He 9 die Stagnation, stärkt das Herz und transformiert Depression in Lebendigkeit und Freude.

Um die Bedeutung des Punkts auf allen Ebenen nachvollziehen zu können, vertiefen Sie sich in das Bild, lesen Sie die verschiedenen Namensklärungen und lernen dann die Wirkungen in Bezug auf die körperliche Ebene und der Umwandlung von Emotionen.

Bartosz Chmielnicki, MD;

Mitbegründer der TCM-Klinik und Schule „Compleo“ in Kattowitz; seit zwei Jahren arbeitet er an dem Projekt, Akupunkturpunkte und TCM-Physiologie in symbolischen Bildern zu präsentieren. Kontakt: chmieln@gmail.com

Dr. Yair Maimon PhD, O.M.D Ac;

Leiter des Israelischen Zentrums für Forschung in der Komplementärmedizin (NPO) und des integrativen Krebsforschungszentrums „Tal“ im Sheba-Krankenhaus, Tel Aviv; referiert weltweit und ist der Behandlung seiner Patienten treu ergeben. Kontakt: yair@tcm.org.il; Website: www.aimtcm.com

TCM-Therapeuten--100%

Für unsere TCM-Gesundheitszentren im Kanton **Neuchâtel, Zürich und Bern** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung TCM-Therapeuten, welche sich in allen Bereichen der TCM (Puls- und Zungendiagnostik, Akupunktur, Schröpfen und Phytotherapie) bestens auskennen. Besonderen Wert legen wir auf Kenntnisse der Tui-Na Massage.

Sprachkenntnisse: Deutsch oder Französisch

Vorteil: CH oder EU Bürger

Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie per E-Mail an: info@tcmgesundheitszentrum.ch

medical
sinoswiss
Praxis für Chinesische Medizin

TCM Therapeut/in

Wir suchen 2 TCM Therapeuten/innen für unsere TCM Zentren. Voraussetzungen sind ein abgeschlossenes TCM Universitätsstudium und mindestens 10 Jahren Berufserfahrung. Ihre Kenntnisse umfassen Akupunktur, Tui-Na Massage sowie fundierte chinesische Heilkräuterkunde. Sie sind ein Teamplayer und können sich schnell in ein bestehendes Team integrieren. Fühlen Sie sich angesprochen? Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per mail an.

**iisarin@sinoswiss.ch, www.sinoswiss.ch,
Tel. 041 711 35 40**